

V Bruseli 14. januára 2022
(OR. en)

5329/22

MI 34
COMPET 23
AGRI 17
DELECT 5
ENT 5

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	13. januára 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	C(2022) 54 final
Predmet:	DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../... z 13. 1. 2022 ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2018/985, pokiaľ ide o jeho prechodné ustanovenia pre určité poľnohospodárske a lesné vozidlá vybavené motormi v rozsahu výkonu minimálne 56 kW a menej ako 130 kW s cieľom riešiť vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19

Delegáciám v prílohe zasielame dokument C(2022) 54 final.

Príloha: C(2022) 54 final



V Bruseli 13. 1. 2022
C(2022) 54 final

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 13. 1. 2022

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2018/985, pokiaľ ide o jeho prechodné ustanovenia pre určité poľnohospodárske a lesné vozidlá vybavené motormi v rozsahu výkonu minimálne 56 kW a menej ako 130 kW s cieľom riešiť vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT DELEGOVANÉHO AKTU

Pandémia COVID-19 spôsobila pretrvávajúce narušenia dodávateľského reťazca a výroby. V dôsledku takýchto narušení výrobcovia nebudú vždy schopní dodržať lehoty na rok 2021 vzťahujúce sa na stroje vybavené prechodnými motormi v rozsahu výkonu od 56 do 130 kW bez toho, aby utrpeli vážne hospodárske škody. Výrobcovia mali povinnosť dokončiť výrobu strojov vybavených uvedenými motormi do 30. júna 2021 a do 31. decembra 2021 ich musia uviesť na trh.

Vzhľadom na pretrvávajúce narušenia sa nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1068¹ zmenilo nariadenie (EÚ) 2016/1628² pre necestné pojazdné stroje tak, že sa predĺžili lehoty, stanovené na rok 2021 pre necestné pojazdné stroje vybavené prechodnými motormi v rozsahu výkonu od 56 do 130 kW.

Hoci k narušeniam dodávateľského reťazca a výroby stále dochádza, ich amplitúdu a intenzitu nemožno porovnávať s tými, ktoré prevládali na jar 2020. Preto sa za dostatočné považuje rozhodnutie o šesťmesačnom predĺžení, pokiaľ ide o výrobu strojov vybavených uvedenými motormi, a deväťmesačnom predĺžení, pokiaľ ide o ich uvedenie na trh, namiesto 12-mesačného predĺženia v oboch prípadoch v roku 2020.

Keďže sa na motory namontované v poľnohospodárskych a lesných vozidlách podľa článku 19 ods. 3 nariadenia č. 167/2013³ uplatňujú limity emisií znečisťujúcich látok etapy V a prechodné ustanovenia pre necestné pojazdné stroje stanovené v nariadení (EÚ) 2016/1628, predĺženia stanovené v nariadení (EÚ) 2021/1068 by sa mali zohľadniť aj v nariadení (EÚ) 2018/985⁴ pre poľnohospodárske a lesné vozidlá.

Toto predĺženie nebude mať žiadny vplyv na životné prostredie, keďže dotknuté prechodné motory už boli vyrobené a odvrátiteľnému zošrotovaniu sa možno vyhnúť odkladom uplatniteľných lehôt. Pri tomto odložení sa zohľadňuje skutočnosť, že výroba a predaj poľnohospodárskych a lesných vozidiel sú sezónne a že bolo ťažké predpovedať trvanie narušenia spôsobeného pandemiou COVID-19.

2. KONZULTÁCIE PRED PRIJATÍM AKTU

Komisia už vykonala konzultácie s členskými štátmi a zástupcami priemyslu o následkoch pandémie COVID-19. Viaceré členské štáty, ako aj zainteresované strany z priemyslu jasne poukázali na problém prerušenia dodávok a potrebu odkladu lehôt na výrobu poľnohospodárskych a lesných vozidiel vybavených prechodnými motormi a ich uvedenie na trh.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1068 z 24. júna 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1628, pokiaľ ide o jeho prechodné ustanovenia pre určité stroje vybavené motormi v rozsahu výkonu minimálne 56 kW a menej ako 130 kW, a minimálne 300 kW, s cieľom riešiť vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19 (Ú. v. EÚ L 230, 30.6.2021, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách na emisné limity plyných a pevných znečisťujúcich látok a typové schválenie spaľovacích motorov necestných pojazdných strojov, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013 a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 53).

³ Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1.

⁴ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/985 z 12. februára 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013, pokiaľ ide o požiadavky na environmentálne vlastnosti a výkon pohonnej jednotky poľnohospodárskych a lesných vozidiel a ich motorov, a zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/96 (Ú. v. EÚ L 182, 18.7.2018, s. 1).

Týmto aktom sa nemení nariadenie (EÚ) 2018/985 vo svojej podstate a dotknutým stranám sa ním neukladajú žiadne nové povinnosti. Odráža len zmenu nariadenia (EÚ) 2016/1628.

3. PRÁVNE PRVKY DELEGOVANÉHO AKTU

a) Právny základ

Právnym základom tohto delegovaného aktu je nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami.

b) Výber nástrojov

Nariadenie je vhodným nástrojom na zmenu nariadenia (EÚ) 2018/985.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) .../...

z 13. 1. 2022

ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2018/985, pokiaľ ide o jeho prechodné ustanovenia pre určité poľnohospodárske a lesné vozidlá vybavené motormi v rozsahu výkonu minimálne 56 kW a menej ako 130 kW s cieľom riešiť vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013 z 5. februára 2013 o schvaľovaní poľnohospodárskych a lesných vozidiel a o dohľade nad trhom s týmito vozidlami⁵, a najmä na jeho článok 19 ods. 6,

keďže:

- (1) Podľa článku 19 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 167/2013 sa na motory namontované v poľnohospodárskych a lesných vozidlách uplatňujú emisné limity znečisťujúcich látok etapy V a prechodné ustanovenia stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628⁶.
- (2) V dôsledku pretrvávajúceho narušenia spôsobeného pandémiou COVID-19 sa nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1068⁷ zmenilo nariadenie (EÚ) 2016/1628 s cieľom predĺžiť lehoty, ktoré mali uplynúť v roku 2021, pre necestné pojazdné stroje vybavené prechodnými motormi v rozsahu výkonu od 56 do 130 kW. Lehota 30. júna 2021 na výrobu strojov vybavených uvedenými motormi bola predĺžená o šesť mesiacov a lehota 31. decembra 2021 na uvedenie strojov vybavených uvedenými motormi na trh bola predĺžená o deväť mesiacov.
- (3) pretrvávajúce narušenie dodávateľského reťazca a výroby spôsobené pandémiou COVID-19 naďalej spôsobuje oneskorenia pri výrobe a uvádzaní na trh poľnohospodárskych a lesných vozidiel vybavených prechodnými motormi v rozsahu výkonu od 56 do 130 kW. S cieľom zabezpečiť hladké fungovanie vnútorného trhu, poskytnúť právnu istotu a zabrániť potenciálnemu narušeniu trhu je potrebné predĺžiť

⁵ Ú. v. EÚ L 60, 2.3.2013, s. 1.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1628 zo 14. septembra 2016 o požiadavkách na emisné limity plyných a pevných znečisťujúcich látok a typové schválenie spaľovacích motorov necestných pojazdných strojov, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a (EÚ) č. 167/2013 a ktorým sa mení a zrušuje smernica 97/68/ES (Ú. v. EÚ L 252, 16.9.2016, s. 53).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1068 z 24. júna 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/1628, pokiaľ ide o jeho prechodné ustanovenia pre určité stroje vybavené motormi v rozsahu výkonu minimálne 56 kW a menej ako 130 kW, a minimálne 300 kW, s cieľom riešiť vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19 (Ú. v. EÚ L 230, 30.6.2021, s. 1).

prechodné ustanovenia delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/985⁸ pre uvedené kategórie motorov.

- (4) Delegované nariadenie (EÚ) 2018/985 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Vzhľadom na to, že predĺženie prechodných ustanovení nebude mať žiadny vplyv na životné prostredie, keďže dotknuté prechodné motory už boli vyrobené, predĺženie príslušných lehôt by malo byť o deväť a šesť mesiacov, aby sa zohľadnili predĺžené lehoty stanovené v nariadení (EÚ) 2016/1628.
- (6) Vzhľadom na skutočnosť, že prechodné obdobie stanovené v článku 13 ods. 5 delegovaného nariadenia (EÚ) 2018/985 pre určité motory má uplynúť 31. decembra 2021 a že výrobcovia mali na výrobu poľnohospodárskych a lesných vozidiel vybavených prechodnými motormi týchto podkategórií obdobie do 30. júna 2021, by malo toto nariadenie nadobudnúť účinnosť čo najskôr, a to dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa uplatňovať od 1. júla 2021. Takéto ustanovenie je potrebné z dôvodu pretrvávajúceho narušenia spôsobeného pandemiou COVID-19, ktoré bolo nepredvídateľné, ako aj z dôvodu potreby zabezpečiť právnu istotu a rovnaké zaobchádzanie s výrobcami bez ohľadu na to, či vyrábajú poľnohospodárske a lesné vozidlá pred alebo po dátume nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 13 ods. 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„V prípade motorov podkategórií kategórie NRE, pre ktoré je povinným dátumom uplatňovania stanoveným v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2016/1628 1. január 2020, pokiaľ ide o uvedenie motorov etapy V na trh, s výnimkou motorov uvedených v treťom pododseku, členské štáty povolia predĺženie 24-mesačnej lehoty uvedenej v prvom a druhom pododseku o deväť mesiacov a predĺženie 18-mesačnej lehoty uvedenej v druhom pododseku o šesť mesiacov.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júla 2021.

⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/985 z 12. februára 2018, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 167/2013, pokiaľ ide o požiadavky na environmentálne vlastnosti a výkon pohonnej jednotky poľnohospodárskych a lesných vozidiel a ich motorov, a zrušuje delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/96 (Ú. v. EÚ L 182, 18.7.2018, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. 1. 2022

*Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN*